1è années-Khôlle 14- Semaines du 02 et du 09 novembre 2026

Clandestinos y, además, trabajadores

El Mundo – 03/02/2026

Este es el país en el que vivimos, le guste o no a Vox: uno de cada seis trabajadores, casi 3,6 millones de personas, ya es extranjero. Lo dice la última Encuesta de Población Activa, que incluye tanto a los ocupados regulares como a los irregulares. Por lo tanto, no es que en los próximos meses muchos de estos últimos se vayan a incorporar al mercado de trabajo, es que ya lo están. A lo sumo, se incrementará el número de afiliados a la Seguridad Social y aflorará una parte, no mucha, de la economía sumergida.

El Gobierno ha aprobado por decreto, que es como se gobierna hoy en España, una regularización extraordinaria de los inmigrantes sin papeles que viven en nuestro país. Un desprecio a los ciudadanos que presentaron cerca de 700.000 firmas y el apoyo de casi un millar de organizaciones sociales para que esta medida se debatiera y se aprobara en el Congreso. El poder legislativo es ya casi un contrapoder que impide que las leyes nazcan consensuadas y respaldadas. Sea como fuere, la regularización va a sacar de la clandestinidad a cientos de miles de personas que han cometido un único delito, el de entrar o quedarse en España ilegalmente en busca de una vida mejor. Por lo demás, mal que le pese a más de uno, clandestino no es sinónimo de delincuente.

No es la primera, pero sí que han pasado veinte años desde la última regularización masiva. Antes hubo otras seis, con gobiernos de izquierdas y de derechas, que exigieron diferentes requisitos para obtener papeles. Pero la realidad es que a mediados de este año gran parte de los ilegales que hay en España van a ser legales, coincidiendo, y no es casualidad, con la entrada en vigor del Pacto Europeo de Migración y Asilo. Este acuerdo sí pasó por un Parlamento, el Europeo, y fue aprobado diez años después de que se planteara que era fundamental para el futuro del continente regular la migración. Por supuesto, salió adelante con el rechazo de la ultraderecha, de parte de la izquierda y de las organizaciones sociales relacionadas con el tema. La regularización de los irregulares en España se va a producir justo antes de que se faciliten las devoluciones y se endurezcan el control de las fronteras y el proceso para recibir asilo.

España hace borrón y cuenta nueva para afrontar las nuevas normas de la "débil y decadente" Europa, que son más duras, pero nada que ver a la implacable política de deportaciones de los Estados Unidos. A Sánchez le acusan de ir contracorriente, pero los españoles en esto también están divididos, un 55% en contra de la regularización y un 45% a favor, según la encuesta de Sigma Dos. Una vez más se nos ha hurtado un debate trascendente en el Congreso en el que se habría hablado de migrantes, realidad económica, choque de culturas, racismo o delincuencia; en el que alguien habría pedido formar a agentes como los del ICE de Trump y en el que nadie habría movido ni un ápice su postura inicial. Por eso nos lo hemos ahorrado. Por decreto. Lo escribía ayer Pérez-Reverte en estas páginas: en nuestro país los debates están muertos antes de empezar.

Léxico

Le guste o no a Vox: que ça plaise ou non à Vox

Extranjero : étranger

Los ocupados regulares/irregulares: les “actifs” (=travailleurs) réguliers (avec papiers= con documentación)/ les « actifs » irréguliers (sans papiers-sin documentación)

La economía sumergida : l'économie du travail au black, du travail non déclaré

Impide que les leyes nazcan consensuadas y respaldadas: empêche que les lois naissent en consensus et avec le soutien (de la majorité)

Sea como fuere : sea como sea: quoi qu'il en soit/sera

Mal que le pese a más de uno: malgré ce qu'il en coûte à plus d'un

Los requisitos = las condiciones

Sí pasó : (il) est bien passé

Las devoluciones : les rapatriements

Se endurezcan : subj présent du verbe endurecerse : s'endurcir

Hacer borrón y cuenta nueva: faire table rase, repartir à zéro